



CE 0194

CE 2777



EN 397:2012 + A1:2012  
EN 50365:2002

### PRODUCATOR

Portwest, Westport, Co Mayo, Ireland

### NUMELE SI ADRESA ORGANISMULUI DE CERTIFICARE CARE A EMIS CERTIFICATUL CE

#### INSPEC INTERNATIONAL LTD - NOTIFIED BODY NR 0194

56 LESLIE HOUGH WAY, SALFORD, GREATER MANCHESTER, M6 6AJ, UK  
MODELS: PW54/PSS4/PG54

#### SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD - NOTIFIED BODY NR 2777

BRACETOWN BUSINESS PARK - CLONEE - DUBLIN D15 YN2P - IRELAND  
MODEL: PSS3

Modele:

PW54/PSS4/PG54	Endurance Plus - Casca de Protectie Industriala - Proprietati de Izolare Electrica
PSS3	Casca High Endurance - Proprietati de Izolare Electrica

Descarca declaratia de conformitate de pe - [www.portwest.com/declaratii](http://www.portwest.com/declaratii)

## RO CASTI DE PROTECTIE

Otiti cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atasate pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002. Acest EIP este destinat a fi folosit pentru a proteja utilizatorii impotriva caderilor de obiecte si a consecintelor leziuni cerebrale si fracturi de craniu. Aceasta cască de protectie pentru cască este concepută pentru protejarea utilizatorilor 1) obiect căzut din partea de sus a capului 2) obiecte care cad 3) Impacturi la temperaturi foarte scăzute (-30 °C) și Izolație electrică (până la 440 V, 1000 V a.c., -1500 V d.c.) 4) deformări laterale; 5) proiecții de metal topit. Vă rugăm să nu utilizați această cască pentru activități de alpinism, activități de stingere a incendiilor și activități sportive.

**FOLOSIREA CASTILOR DE PROTECTIE:** Pentru protecție adecvată aceasta cască trebuie adaptată și reglată la dimensiunea capului utilizatorului. Folosiți butonul roții din spate pentru a vă ajusta la dimensiunea corespunzătoare. Virați la dreapta pentru a închide / regla dimensiuni mai mici; Virați la stânga pentru a deschide / regla dimensiuni mai mari. Utilizați cei 4 pini de pe cap pentru a regla înălțimea de uzură. Mutăți știfturile pe orificiile corespunzătoare: 3 poziții diferite de înălțime pe partea din față și 2 poziții diferite de înălțime pe partea din spate a căptușelii. Deschideți clema de închidere și trageți banda de curele pentru a regla lungimea curelei bărbie.

Acesta cască este concepută pentru a absorbi energia generată de distragerea parțială sau a carcasei și a hamului. Cască este creată pentru a absorbi energia unei lovituri prin distrugerea parțială sau deteriorarea carcasei și a hamului și chiar dacă o astfel de deteriorare nu este evidentă, orice cască supusa unui impact sever ar trebui înlocuită.

De asemenea, se atrage atenția utilizatorilor asupra pericolului de a modifica sau îndepărta oricare dintre partile componente originale ale castii, altele decât cele recomandate de producătorul castii. Castile nu ar trebui să fie adaptate pentru a fixa atașamentele altele decât cele recomandate de producător. Nu aplicați vopsele, solvenți, adevizi sau etichete autocolante, cu excepția cazului în care ati respectat instrucțiunile producătorului.

### LIMITE ELECTRICE DE UTILIZARE SI PRECAUTII

**INAINTE DE UTILIZARE,** utilizatorul trebuie să verifice dacă limitele electrice ale castii corespund cu tensiunea nominală pe care este probabil să o întâmpine în timpul utilizării. Cască izolatoare nu trebuie utilizată în situații în care există un risc care ar putea reduce parțial proprietățile sale de izolare (adică agresiune mecanică sau chimică). Performanțele de izolare electrică sunt asigurate numai dacă aceasta cască nu este folosită singură: este necesar a folosi alte echipamente de protecție izolatoare în funcție de riscurile implicate în lucru.

**DUPA UTILIZARE:** în cazul în care cască devine murdara sau contaminată, în special pe suprafața exterioară, aceasta ar trebui să fie curățată cu atenție în conformitate cu recomandările de curățare de mai jos (Intretinere / depozitare). Evidențiem riscul potențial de pierdere a protecției în cazul unei curățări necorespunzătoare și îmbatrânirea castii.

**AJUSTAREA ȘI INSPECȚIA CASCELUI DE PROTECTIE:** Pentru a asigura o protecție eficientă, această cască trebuie purtată cu vârful în față (așezată-vă în poziție dreaptă) și ar trebui să fie ajustată la dimensiunea capului utilizatorului (nu se potrivește prea slab sau prea strâns) prin sistemul său de reglare situat în spate a cascadei. Durata de viață a cascadei este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, produsele chimice (de exemplu, reactivul coroziv, vopseaua, curățătorul etc.), lumina solară sau utilizarea necorespunzătoare. Zilnic și înainte de orice utilizare, trebuie să se efectueze o verificare pentru a identifica orice semn de redare (fisuri, defecte) cască, hamul și accesoriile sale fragile. Orice cască care a fost supusă unui șoc puternic sau are semne de uzură

trebuie înlocuită. Dacă viziera mică inclusă pe PW54 este deteriorată sau zgâriată, trebuie înlocuită. Dezinstalați hamul cascadei; introduceți găurile laterale ale vizierei pe conectorul cablajului din față cascadei - 2 în partea dreaptă și 2 în partea stângă); Introduceți din nou hamul pe carcasa cascadei; Îndepărtați folia de protecție pe ambele părți (codul scutului de schimb: PW56). Dacă nu are valori implicite, prin urmare este adecvat pentru utilizarea prevăzută. Data de fabricație este marcată în interiorul fiecărei coji de cască. În condiții normale de utilizare, această cască de protecție ar trebui să ofere o protecție corespunzătoare timp de 7 ani, conform datei de fabricație.

**INTRETINERE / DEPOZITARE:** Aceasta cască de protecție poate fi curățată și dezinfecată cu ajutorul unei carpe impregnate cu o soluție de curățare cu concentrație scăzută. Nu utilizați nici un produs chimic abraziv sau coroziv produs. Dacă aceasta cască nu poate fi curățată prin utilizarea acestei metode, aceasta ar trebui înlocuită. Produsul trebuie transportat în ambalajul propriu. Dacă nu există o unitate de ambalare, utilizați ambalaj care protejează produsul de soc, expunerea la umiditate, pericole termice, expunerea la lumina, tinând-o departe de orice produs sau material sau substanță care o pot deteriora. Când nu mai este folosită sau în timpul transportului, cască trebuie să fie depozitată într-un mediu uscat, departe de lumina, înghet și într-o locație care să nu ofere nici un produs chimic sau un obiect ascuțit care să o îndoiească prin caderea. Nu trebuie comprimat sau stocat aproape la orice sursă de căldură. Se recomandă păstrarea temperaturii de depozitare în interval de 20 ± 15 °C. Aceasta cască nu include nici o substanță cunoscută ca fiind sensibilă și având potențial de a provoca alergii. Cu toate acestea, dacă o persoană sensibilă are o reacție alergică, ar trebui să parasească zona periculoasă, să scoată cască și să ceară sfatul medicului.

**ATENȚIE:** Lipsa sau respectarea necorespunzătoare a instrucțiunilor de utilizare, ajustare / inspecție și intretinere / depozitare, poate limita eficacitatea protecției izolatiei. Cablajul și curea de bărbie nu pot fi înlocuite. Aruncați cască și înlocuiți-o nouă dacă curea de bărbie a găsit deteriorare. Există două găuri dreptunghiulare lungi pe ambele părți ale carcasei este destinată accesoriilor. Cum ar fi instalarea mufei pentru urechi. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile utilizatorului de earmuff, înainte de a instala urechea pe această cască și pentru a confirma mufa de ureche a fost testată cu această cască și compatibilitatea acesteia.

### MARCAJE



CE 0194 = Identificarea producătorului  
CE 0194 = Numărul organismului de notificare pentru supravegherea controlului producției în etape  
EN 397:2012+A1:2012 = standard de referință și anul de publicare  
EN 50365:2002 = standard de referință și anul de publicare



= simbolul reciclării plasticului  
ABS = Material pentru coajă de cască (ABS-acrilonitril butadien stiren)



= Anul și luna fabricației (de exemplu: 2019 / martie)

### MARCARIA (TESTAREA FACULTATIVĂ)

Castile care poarta una dintre urmatoarele marcare indeplinesc cerintele suplimentare de mai jos:

**-30°C / -20°C: Temperatura foarte scăzută.** Aceasta cască își păstrează performanțele la valori mai mari decât aceste temperaturi

**440V.a.c.: Izolație electrică**

Cască protejează utilizatorul împotriva unui scurt contact accidental cu cabluri electrice sub tensiune care poate ajunge la 440V.a.c. Pentru utilizare generală în industrie și în muncă scaun în cazul în care există riscuri electrice sub 440V.a.c.

**LD: Deformare Laterală** Cască protejează utilizatorul împotriva deformării laterale

**MM: Proiecțiile Metal Topit Casca (Sapca)** protejează împotriva proiecțiilor din metal topit



### TESTUL ELECTRIC (EN 50365: 2002)

CASCĂ ofera izolație electrică și ar putea fi utilizată pentru a se lucră direct sau în apropierea partilor pe instalații care nu depășesc 1000 V a.c. sau 1500 V d.c. Atunci când este utilizată împreună cu alte echipamente de protecție cu izolație electrică, această cască previne trecerea curentului prin persoane prin cap